

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/VAL/M/16

9 de agosto de 2000

(00-3258)

## Comité de Valoración en Aduana

### ACTA DE LA REUNIÓN DE 21 DE JULIO DE 2000

Presidente: Sr. Remo Moretta (Australia)

Se aprobó el siguiente orden del día propuesto para la reunión, distribuido con la signature WTO/AIR/ 1358:

#### Página

<b>1.</b>	<b>Información sobre la aplicación y administración del Acuerdo .....</b>	<b>1</b>
	a) Notificaciones hechas por países en desarrollo Miembros .....	1
	i) Prórroga de la moratoria .....	1
<b>2.</b>	<b>Asistencia técnica - Asistencia técnica relacionada con el comercio: proyecto sobre valoración en aduana.....</b>	<b>3</b>
	a) Informe del Presidente .....	3
<b>3.</b>	<b>Otros asuntos.....</b>	<b>6</b>
	a) Información sobre ciertos aspectos de la política de valoración en aduana de las Comunidades Europeas.....	6
	b) Fecha de la reunión siguiente.....	7

#### **1. Información sobre la aplicación y administración del Acuerdo**

a) Notificaciones hechas por países en desarrollo Miembros

i) *Prórroga de la moratoria*

1.1 El Presidente informa al Comité de que hay tres proyectos de decisión que el Comité debe examinar con miras a su aprobación. El primero es el distribuido con la signature G/VAL/W/56/Add.2, relativo a la petición de prórroga presentada por Egipto. Propone que se apruebe este proyecto de decisión.

1.2 El Comité así lo acuerda.

1.3 La representante de Egipto recuerda que su delegación ya había pedido, con arreglo al párrafo 1 del Anexo III del Acuerdo sobre Valoración en Aduana, una nueva prórroga de la moratoria por un período de tres años, para aplicar las disposiciones del Acuerdo. Esta petición se había presentado al Comité, para su examen por éste, a principios del año en curso, unos seis meses antes de

la expiración del período de transición de cinco años de Egipto. El período de cinco años no había sido suficiente para terminar el programa egipcio de capacitación jurídica y técnica del personal encargado de la aplicación de las disposiciones del Acuerdo, para adaptarse a la tecnología de la información y a los medios modernos de comunicaciones, para establecer una estructura de organización racional, establecer la coordinación necesaria entre los diferentes órganos encargados de los ingresos y los gravámenes, maximizar los conocimientos de las comunidades comerciales pública y privada, y finalizar las instrucciones ejecutivas y los reglamentos necesarios para la observancia de las nuevas enmiendas legislativas introducidas recientemente a este respecto.

1.4 Agrega que la delegación de su país ha celebrado una serie de consultas informales con varias delegaciones interesadas, cuyo resultado es la decisión aprobada en la presente reunión y su programa de trabajo adjunto. De esa decisión se desprende evidentemente que Egipto no mantiene valores mínimos salvo respecto del azúcar, y su delegación desea señalar que su Gobierno no tiene la intención, por el momento, de aumentar más los valores mínimos impuestos a sus importaciones de azúcar. Ahora bien, esto es sin perjuicio de los derechos y obligaciones de Egipto a tenor del Acuerdo sobre Valoración en Aduana y cualquiera de sus Anexos. Señala asimismo a la atención del Comité, que Egipto no ha utilizado, ni prevé utilizar, los servicios de inspección previa a la expedición en la administración y la valoración en aduana y está dispuesto a poner en práctica y aplicar, a más tardar el 30 de junio de 2001, el párrafo 2 de la Decisión sobre la valoración de los soportes informáticos con software para equipos de proceso de datos. Por último, destaca que la Decisión sobre la prórroga no prejuzga de manera alguna los derechos y obligaciones de Egipto dimanados del Acuerdo sobre Valoración en Aduana de la OMC.

1.5 El Presidente señala a la atención de los Miembros el proyecto de decisión contenido en el documento G/VAL/W/46/Add.2, relativo a la petición de una prórroga del período de transición presentada por Côte d'Ivoire. Propone que el Comité apruebe este proyecto de decisión.

1.6 Así lo acuerda el Comité.

1.7 El representante de Côte d'Ivoire recuerda que su delegación había pedido, el 12 de noviembre de 1999, una prórroga para la aplicación del Acuerdo sobre Valoración en Aduana con arreglo al párrafo 1 del Anexo III del Acuerdo. Su delegación celebra el resultado de las consultas sobre esta petición, que facilitará a su Gobierno la rápida aplicación del Acuerdo, a más tardar el 1º de julio de 2001. El Gobierno de su país se compromete a respetar la Decisión y el programa de aplicación que ha sido acordado con los Miembros durante el período de 18 meses. Cuenta con la cooperación de todos los Miembros, en particular los países desarrollados, y con que éstos prestarán el apoyo necesario para realizar el objetivo de integrar a todos los Miembros en el sistema de la OMC y asegurar su participación real en el comercio mundial. Desea aprovechar esta oportunidad para solicitar asistencia técnica de la OMC, así como de cualquier otro Miembro que desee fortalecer su cooperación técnica con Côte d'Ivoire. Da las gracias a los Miembros por su cooperación y apoyo para lograr la aprobación de la petición de prórroga.

1.8 El Presidente señala a la atención de los Miembros el proyecto de decisión contenido en el documento G/VAL/W/52/Add.3, relativo a la petición de prórroga de Guatemala. Propone que el Comité apruebe este proyecto de decisión.

1.9 El representante de México dice que, en principio, su delegación no tiene problemas que retrasarían la aprobación de este proyecto de decisión, pero señala que hay algunos productos incluidos en el proyecto de decisión que no han sido considerado en la capital y, por lo tanto, pide que el Comité aplaze la aprobación de este proyecto por tres días a fin de que su delegación pueda transmitir esta información a su capital. Si la capital no tiene objeciones, el proyecto de decisión podría adoptarse.

1.10 El representante de Guatemala pide que México especifique a qué producto se está refiriendo, ya que los cuatro productos incluidos en el proyecto de decisión han sido objeto de examen durante toda la serie de consultas.

1.11 El representante de México señala que su interés se refiere en particular al arroz.

1.12 El representante de Guatemala dice que el arroz no es un producto que se ha añadido en fecha reciente y que ha figurado desde el comienzo en las consultas relacionadas con la petición de su delegación. Ningún producto nuevo ha sido añadido por su delegación en el último momento. Señala también que la expiración del período de transición de Guatemala se cumple en el día de la fecha y se manifiesta interesado en saber qué tipo de procedimiento se utilizaría en relación con la petición de México.

1.13 El Presidente propone que el Comité conceda tres días a México, tras lo cual, si Guatemala recibe una respuesta positiva de México, el proyecto de decisión se aprobaría con efecto al día de la fecha.

1.14 Así lo acuerda el Comité.

1.15 El representante de Guatemala expresa el agradecimiento de su delegación a los miembros del Comité por la forma positiva en que han recibido la petición de su Gobierno, y a la Secretaría por el apoyo prestado. Añade que su delegación desea mantener los derechos que le confiere el Acuerdo, en particular los abarcados por el Anexo III, sobre la aplicación de valores mínimos establecidos oficialmente.

1.16 El Presidente señala que hay tres pedidos de prórroga pendientes, de Bahrein, Maldivas y el Senegal. Entiende que todavía están en marcha las consultas entre los Miembros interesados acerca de estas peticiones. Pide a los Miembros que han hecho estas peticiones que mantengan a la Secretaría informada de los progresos y que le comuniquen si se ha formulado un proyecto de decisión que desearían presentar al Comité. Agrega que, cuando reciba proyectos de decisión, procurará convocar una reunión del Comité tan pronto como sea posible para examinarlos. Esto sin perjuicio del examen de cualquier nueva petición que pudiera plantearse.

## **2. Asistencia técnica - Asistencia técnica relacionada con el comercio: proyecto sobre valoración en aduana**

### **a) Informe del Presidente**

2.1 El Presidente recuerda que las Comunidades Europeas habían hecho una presentación oral en la reunión del Comité de 14 de junio, proponiendo un proyecto de asistencia técnica en la esfera de la valoración en aduana. Esa presentación se distribuyó posteriormente a los Miembros en el documento G/VAL/W/71. Tras la presentación se acordó que la Secretaría prepararía un documento de evaluación como base para las consultas informales que celebraría el Presidente acerca de la forma en que se podrían aprovechar los principios esbozados por las Comunidades Europeas en su presentación para avanzar en esta cuestión. El documento de evaluación se distribuyó luego como documento G/VAL/W/70.

2.2 Agrega que había celebrado la primera serie de consultas en forma de reunión informal del Comité, de participación abierta, el 13 de julio de 2000. Cree que éste ha sido un examen inicial útil y pormenorizado de la propuesta de las Comunidades Europeas. Tras estas consultas, las Comunidades Europeas distribuyeron un proyecto de programa de trabajo sobre asistencia técnica para la creación de capacidad en la esfera de la valoración en aduana basado en la propuesta inicial, que, a su juicio, tenía por objeto proporcionar más detalles sobre la forma en que las Comunidades Europeas preveían

la evolución del proyecto. Señala que no puede referirse a todos los puntos que se plantearon durante las consultas del 13 de julio, pero desea compartir con el Comité varios temas que emergieron de las deliberaciones, algunos de los cuales obtuvieron el acuerdo de la mayoría de los Miembros, aunque no de todos, y algunos que requieren más trabajo y reflexión. Los primeros se refieren al interés generalizado en fortalecer la labor de asistencia técnica del Comité. Como se señala en el documento G/VAL/W/70, este Comité tiene un historial de trabajo en cuestiones de asistencia técnica que, en su opinión, puede contar con el acuerdo de todos en que debe ser reforzado y que proporciona una base firme que se puede aprovechar en nuevos trabajos.

2.3 Segundo, considera que se puede afirmar que todos los Miembros concuerdan en que es necesario establecer la coherencia y coordinación con otros órganos y organizaciones internacionales que trabajan en esta esfera, y en que hay que hacer mucho más a tal fin. A este respecto, algunos Miembros mencionaron la útil presentación del Banco Interamericano de Desarrollo en la reunión de abril del Comité, y la iniciativa de proporcionar a varias organizaciones, activamente interesadas en esta esfera, información extraída de la labor del Comité. Cree que no hay duda de que el Comité debe alentar a otros órganos y organizaciones a que asistan a futuras reuniones y hagan presentaciones similares con fines de información. Recuerda una sugerencia de que la OMC organice un simposio durante el año siguiente para reunir a organizaciones y órganos pertinentes interesados en esta esfera. Quizá esto sea algo que el Comité desee examinar más a fondo.

2.4 No obstante, considera obvio que enterarse de las diversas actividades en marcha no sería suficiente para lograr la coherencia y la coordinación de la labor cotidiana de prestar asistencia técnica a nivel de bases y evitar la duplicación de las actividades. Sería un comienzo, pero cree que el Comité debe reflexionar sobre algunos principios prácticos a tal fin. En este contexto, señala que en anteriores deliberaciones de este Comité se había dicho que la duplicación en esta esfera no siempre es negativa, dado que algunos Miembros necesitan varias misiones de diversas organizaciones, como la OMC y la Organización Mundial de Aduanas (OMA), y que los propios Miembros con frecuencia piden asistencia a estas dos organizaciones, así como a otras. Ahora bien, cree que la coordinación es la clave para asegurar que se evite la duplicación innecesaria y que la asistencia técnica se preste de la forma más eficiente posible. También en este caso, el Comité debe aclarar cómo se puede mejorar la coherencia y la coordinación a nivel práctico de trabajo a fin de proporcionar algunas orientaciones a la Secretaría.

2.5 Una tercera esfera de debate que se planteó en las consultas se refiere a la naturaleza de la asistencia técnica de la OMC, que está en función de la demanda, asociada a la idea de la evaluación de las necesidades. Algunos Miembros señalaron que el Comité ya ha dedicado mucho tiempo y esfuerzos a la realización de evaluaciones de las necesidades y que las actividades complementarias de esta labor han sido escasas. Consideraba que se puede afirmar que todos convienen en que la asistencia técnica debe seguir basándose en la demanda y que, como lo señalan las Comunidades Europeas en sus observaciones finales, se puede hacer más para evaluar las necesidades en esta esfera. El Presidente cree que el Comité debe reflexionar sobre la mejor forma de evaluar las necesidades, sin pasar a un ejercicio de juicio o establecimiento de prioridades, y sobre qué se puede hacer en seguimiento de esa actividad de evaluación. A su juicio, lo mejor sería tener una idea sobre esto último antes de iniciar la labor de evaluación.

2.6 Una cuarta cuestión que se planteó se refiere a la financiación de cualquier nuevo programa de asistencia técnica. Cree que todos tomaron nota de que la cuestión de la financiación de actividades de asistencia técnica en toda la OMC se está examinando extensamente en otros órganos de la OMC, y también de la observación hecha por las Comunidades Europeas de que a veces es más fácil obtener financiación para un programa bien definido que para una labor abstracta. Teniendo en cuenta estas dos cuestiones, cree que el Comité puede continuar su labor de aclarar y definir la propuesta de las Comunidades Europeas y que, cuando se necesiten fondos, el Comité debe tener en cuenta la situación dentro de la OMC así como los resultados de las actividades de las propias

Comunidades Europeas para reunir fondos para este programa. Una cuestión conexas es, a su juicio, la cobertura de cualquier nuevo programa. En cierta medida, algunos Miembros se habían referido a esta cuestión cuando preguntaron qué se entiende por asistencia técnica en contraposición a creación de capacidad y cuál es, exactamente, el tipo de propuesta a la que se refieren las Comunidades Europeas en su propuesta. Esta es otra cuestión que hay que considerar más a fondo, por supuesto teniendo en cuenta las cuestiones sistémicas que podrían plantearse, es decir, cuál es la función de la asistencia técnica de la OMC, y hasta qué punto puede utilizarse la asistencia de la OMC para lograr la aplicación de los Acuerdos.

2.7 Por último, señala que se planteó la cuestión de cuál se considera la etapa de aplicación pertinente para determinar quiénes serían los beneficiarios de la asistencia técnica prestada con arreglo a este programa. Las Comunidades Europeas, en sus conclusiones finales, aclararon su opinión de que todos los que necesitan asistencia, ya sea que apliquen el Acuerdo durante 10 meses o 10 años, deben tener derecho a recibirla. Lo importante es aclarar las necesidades de los Miembros y la urgencia de esas necesidades en el contexto de la realización del objetivo de la plena aplicación del Acuerdo para todos los Miembros, lo cual, en cualquier caso, debe seguir siendo el aspecto central de su labor.

2.8 Tras este informe, y teniendo en cuenta la petición hecha por las Comunidades Europeas al final de las consultas, de que los Miembros hagan comentarios sobre el documento relativo a un programa de trabajo modelo que han distribuido, el Presidente declara abierto el debate. No obstante, recuerda a las delegaciones que el Comité celebrará otra ronda de consultas y debates sobre este asunto después de la pausa del verano.

2.9 El representante de las Comunidades Europeas considera que las consultas informales sobre este asunto han sido sumamente útiles. Su delegación contestó a varias preguntas durante esas consultas y contestará con agrado toda pregunta adicional que se reciba. Explica que su delegación distribuyó su documento informal para dar a conocer sus opiniones sobre este asunto. No es un producto final sino material para las deliberaciones futuras, particularmente porque propone que el Comité acuerde definir un programa de trabajo de ese tipo. Se considera conveniente contar con ese acuerdo, que contendría los aspectos básicos reseñados por el Presidente y permitiría al Comité seguir avanzando en el fortalecimiento del programa. Su delegación procura definir el punto de partida, no el resultado final, y tener la seguridad de que los miembros del Comité trabajarán de consuno a este respecto. Esta sería una conclusión ideal de las deliberaciones. No obstante, su impresión es de que quizá sea muy temprano para esa conclusión. Desea poder comunicar a sus autoridades que la idea de volver a definir el enfoque de la asistencia técnica, aprovechar y fortalecer lo que ya se ha hecho y aplicar un criterio más sistemático cuenta con la aprobación del Comité. Esto es necesario para comenzar a buscar los fondos necesarios e iniciar otros trabajos a este respecto. Cuanto antes se pueda realizar esta labor, mayores serán los progresos.

2.10 La representante de la India entiende que la delegación de las Comunidades Europeas quiere decir que el programa de asistencia técnica debe tratarse después de que el Comité defina ese programa. Señala que el artículo 20.3 del Acuerdo dispone que los Miembros que son países desarrollados deben preparar programas de asistencia técnica. Por lo tanto, espera que las Comunidades Europeas no estén adoptando un enfoque que excluya los programas de asistencia técnica existentes o prejuzgue de manera alguna lo que ya está establecido en el artículo 20.3.

2.11 El representante de las Comunidades Europeas dice que la cuestión planteada por la India no forma parte de la intención de su delegación, que sólo procura que el Comité trabaje en forma conjunta en un programa de asistencia técnica. Indudablemente, esto incluiría la coordinación entre los diversos países desarrollados, lo cual es, por cierto, uno de los objetivos. Lo que se propone no es sustituir el debate del Consejo General ni los programas de los diversos donantes, sino una forma de fortalecer la labor que ya está en marcha en el Comité.

2.12 El representante de los Estados Unidos agradece al delegado de las Comunidades Europeas esta aclaración. Comparte la opinión de que este programa se realizaría sin perjuicio de las actividades en marcha de su delegación sobre una base bilateral.

2.13 El representante de México pide que se distribuya el informe del Presidente.

2.14 El representante del Canadá también pide que se distribuya el informe después de la reunión. Su delegación también comparte la opinión de la India y los Estados Unidos de que la propuesta de las Comunidades Europeas no debe sustituir a otras actividades de asistencia técnica en esta esfera.

2.15 El representante de las Comunidades Europeas también cree que la distribución del informe del Presidente ayudaría a los Miembros a considerar esta cuestión. Hace un llamamiento para que las delegaciones estudien esta cuestión antes de las siguientes consultas informales a fin de que se la pueda tratar antes de la reunión. Esa labor comprendería la reflexión sobre el documento informal de su delegación y sobre el informe del Presidente. Su delegación desea avanzar lo más rápidamente posible.

2.16 La representante de la India pide que se aclare que el informe del Presidente se publicará bajo su exclusiva responsabilidad, ya que no refleja todas las cuestiones que se plantearon durante las consultas informales.

2.17 El Comité toma nota de todas las declaraciones. Acuerda que el Presidente distribuya su informe, bajo su exclusiva responsabilidad, a los Miembros y que todos los Miembros que deseen aportar contribuciones adicionales sobre esta cuestión pueden hacerlo por escrito dirigiéndolas al Presidente o a la Secretaría y que éstas serán tenidas en cuenta cuando el Presidente continúe las consultas tras la pausa del verano.

### **3. Otros asuntos**

a) Información sobre ciertos aspectos de la política de valoración en aduana de las Comunidades Europeas

3.1 La representante de la India recuerda que en noviembre de 1998 su delegación había planteado la cuestión de los valores tipo que las Comunidades Europeas aplicarían a ciertos productos. Su delegación había planteado preguntas que las Comunidades Europeas habían respondido, tras lo cual su delegación había planteado nuevas preguntas. Recuerda que en la reunión de abril del Comité, las Comunidades Europeas habían declarado que desearían resolver esta cuestión de manera bilateral pero que otras delegaciones habían indicado su interés en este asunto. Informa que ha habido avances desde la última reunión, situación que su delegación lamenta. Su delegación pide que el Comité mantenga esta cuestión en su orden del día para la reunión siguiente y que inste a las Comunidades Europeas a no demorar más su examen, ya que perjudica seriamente los derechos y obligaciones de su delegación.

3.2 La representante de las Comunidades Europeas dice que su delegación respondió a las preguntas de la India por escrito, incluso en fecha muy reciente, proporcionando respuestas completas que se distribuyeron a los Miembros a fin de asegurar la transparencia. Su delegación también respondió a éstas y otras preguntas de la India durante el examen de la política comercial de las Comunidades Europeas.

3.3 La representante de la India señala que en la última reunión del Comité su delegación había planteado otras cuestiones y preocupaciones. Recuerda que la delegación de las Comunidades Europeas había dicho que resolvería estas cuestiones en forma bilateral. El hecho de que la India haya tenido que plantear este asunto nuevamente en otro órgano es sin perjuicio de las deliberaciones

de este Comité; agrega que su delegación se ha visto en la necesidad de hacerlo ante la falta de una resolución satisfactoria de la cuestión. Su delegación espera que las Comunidades Europeas tengan en cuenta este aspecto.

3.4 El Presidente insta a las dos partes a que hagan todo lo posible por resolver la cuestión y a que continúen las conversaciones bilaterales con miras a resolver cualquier discrepancia sobre este asunto.

b) Fecha de la reunión siguiente

3.5 La siguiente reunión formal del Comité está prevista para el 7 de noviembre de 2000. Si se plantea la necesidad de celebrar una reunión antes de esa fecha, el Presidente notificará de ello a las delegaciones con suficiente antelación.

3.6 Se clausura la reunión.

---